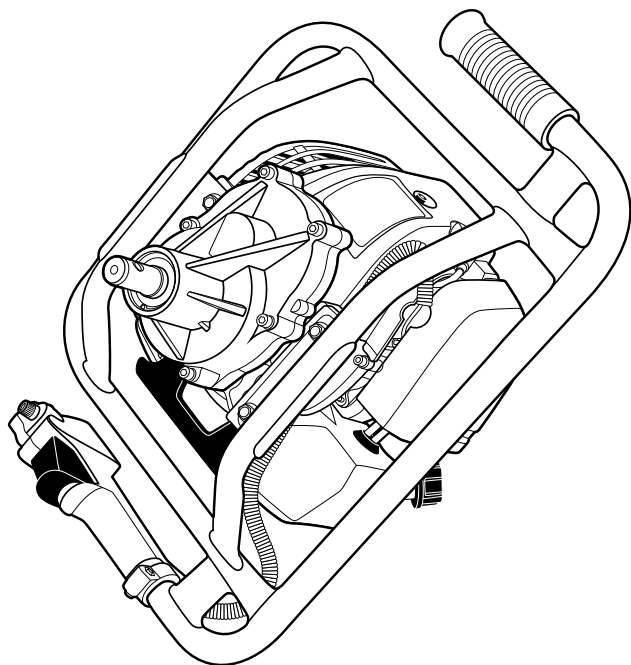


## GASOLINE AUGER

МОТОБУР

DX-52

56001



**ATTENTION**  
**ВНИМАНИЕ**

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture is indicated on the packaging.

Дата изготовления указана на изделии.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ .....                              | 3  |
| НАЗНАЧЕНИЕ .....                                     | 4  |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ .....                                   | 4  |
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                               | 4  |
| УСТРОЙСТВО .....                                     | 7  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....                      | 8  |
| ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....                      | 8  |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....                                   | 9  |
| БУРЕНИЕ .....                                        | 11 |
| ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....                        | 13 |
| ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ..... | 16 |
| ХРАНЕНИЕ .....                                       | 17 |
| ТРАНСПОРТИРОВКА .....                                | 17 |
| КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ .....                 | 18 |
| КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА .....        | 18 |
| РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ .....                        | 18 |
| СРОК СЛУЖБЫ .....                                    | 19 |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....                      | 19 |
| ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ .....                              | 19 |
| ИМПОРТЕР .....                                       | 19 |

***Уважаемый покупатель!***

***Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.***

## ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

|                                                                                     |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Необходимо выполнять требования безопасности, предписанные в инструкциях, а также все применимые общие правила по безопасной работе. |
|    | Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией устройства.                                                                    |
|    | Используйте средства защиты органов слуха и зрения.                                                                                  |
|    | Работайте в защитных перчатках.                                                                                                      |
|    | Работайте в защитной обуви.                                                                                                          |
|    | Следите за наличием свободного пространства для работы.                                                                              |
|    | Помните об опасности, которую представляют отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы.                            |
|    | Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров от места проведения работ.                |
|   | Не касайтесь режущих полотен.                                                                                                        |
|  | Опасность поражения органов дыхания и отравления. Не вдыхайте пары топлива и выхлопные газы, работайте вне помещения.                |
|  | Насос подкачки топлива. Нажмите 4-5 раз при пуске холодного двигателя.                                                               |
|  | Опасность возгорания.                                                                                                                |
|  | Запрещается работа мотобуром вблизи подземных коммуникаций – электрических кабелей, газопроводов, линий связи.                       |

## НАЗНАЧЕНИЕ

Мотобур предназначен для сверления отверстий в грунте или льде при помощи металлического шнека. Условия эксплуатации: мотобур может использоваться при температуре окружающего воздуха от -20 до +35 °С. Использование мотобура в любых других целях и отличных от указанных выше условиях эксплуатации является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, причиненный ущерб и травмы, возникшие вследствие применения мотобура не по назначению.



### ВНИМАНИЕ!

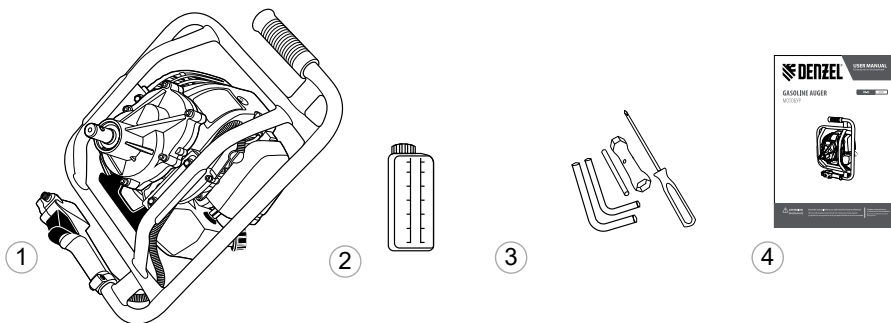
Устройство не предназначено для профессионального (коммерческого) использования.



### ВНИМАНИЕ!

Инструмент должен использоваться строго в соответствии с указанным назначением, применение устройства в других целях может привести к серьезной травме.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



| Наименование                                      | Количество |
|---------------------------------------------------|------------|
| 1. Мотобур                                        | 1          |
| 2. Дозатор для приготовления смеси                | 1          |
| 3. Комплект инструментов и крепежа                | 1          |
| 4. Руководство пользователя с гарантийным талоном | 1          |

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данное руководство. Ознакомьтесь с конструкцией изделия прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях.

Из соображений безопасности несовершеннолетние лица к работе с мотобуром не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором ответственного за безопасность лица. Эксплуатируйте мотобур в хорошем физическом и психическом состоянии. Не пользуйтесь устройством в болезненном или утомленном состоянии или под воздействием каких-либо веществ, медицинских препаратов, способных оказать влияние на зрение, физическое и психическое состояние.

**ВНИМАНИЕ!**

**Не работайте с мотобуром в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или после употребления сильнодействующих лекарств.**

Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.

Не начинайте работать, не подготовив рабочую зону. Внимательно осмотрите зону предполагаемого бурения, уберите посторонние предметы, которые могут быть отброшены режущим узлом или наматываться на него.

Не рекомендуется работать мотобуром в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы на расстоянии слышимости кто-либо находился, на случай если понадобится помощь.

Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего устройства. Люди, находящиеся в зоне риска (рядом с рабочей зоной), должны носить защитные очки.

Проверяйте мотобур перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные приспособления находятся на месте и в исправном состоянии.

Работайте в плотной и прочной одежде, способной защитить в случае отброса режущим узлом каких-либо твердых предметов. Не носите излишне широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части устройства.

Наденьте прочные защитные перчатки. Перчатки не только защищают руки от повреждения, но и снижают вредное воздействие вибрации на руки. Продолжительное воздействие вибрации может нанести вред вашему здоровью.

Носите прочную и достаточно высокую обувь на нескользящей подошве для большей устойчивости. Во избежание травм при возможном отбросе посторонних предметов режущим узлом не работайте с устройством босиком или в открытой обуви.

**ВНИМАНИЕ!**

**Всегда используйте защитные очки или щиток при работе. Велика вероятность попадания в лицо и глаза отброшенных твердых предметов.**

Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с мотобуром использовать защитные наушники или беруши.

Используйте в качестве топлива смесь бензина АИ-92 и масла для двухтактных двигателей. Использование чистого бензина не допускается!

Заправку бака производите на открытом воздухе, на земле. Крепко закручивайте крышку топливного бака. Не направляйте топливо внутри помещения.

Топливо является легковоспламеняемым и взрывоопасным веществом. Не курите, не допускайте наличия искр и пламени в зоне хранения топлива и при заправке двигателя.

Не направляйте горячий двигатель. Перед заправкой заглушите двигатель и убедитесь в том, что он остыл. Топливный бак может находиться под давлением. Сначала осторожно ослабьте крышку топливного бака для сброса возможного давления, а затем снимите ее.

Не работайте с мотобуром, если топливо было пролито во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности двигателя от случайно пролитого топлива и дождитесь полного испарения остатков топлива. Если топливо было пролито, перед запуском двигателя переместите мотобур минимум на 3 метра от места заправки.

Не запускайте двигатель при наличии запаха топлива.

Не храните устройство с топливом в баке. Утечка топлива может стать причиной возникновения пожара. Избегайте контакта с топливом. Возможны раздражение кожных покровов, слизистой оболочки глаз, верхних дыхательных путей или аллергические реакции при индивидуальной непереносимости. Частый контакт с топливом может привести к острым воспалениям и хроническим экземам.

Никогда не запускайте двигатель внутри помещения или в плохо проветриваемых местах.

Никогда не вдыхайте выхлопные газы. Выхлопные газы содержат угарный газ, который не имеет цвета и запаха и является очень ядовитым. Попадание угарного газа в органы дыхания может привести к потере сознания и нанести серьезный вред здоровью.

Не запускайте двигатель, если вы обнаружили неисправность системы зажигания.

Перед запуском двигателя убедитесь в том, что рабочие части мотобура не соприкасаются с посторонними предметами.

Следите, чтобы ноги и руки не располагались вблизи рабочих частей мотобура во время запуска двигателя и эксплуатации.

При работе всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на участке препятствий, о которые вы можете споткнуться и упасть. Удалите предметы, которые представляют опасность.

Крепко держите мотобур двумя руками. Запрещается работать одной рукой.

Будьте предельно осторожны при работе с устройством. Возможна ситуация, когда отбрасываемые предметы с обрабатываемой поверхности могут попасть в лицо или глаза.

Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые находятся или работают рядом.

Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер охлаждения цилиндра двигателя, так как это может привести к серьезным ожогам. Не работайте с мотобуром, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.

Заглушите двигатель перед перемещением мотобура с одного места на другое.

Все работы по техническому обслуживанию и ремонту проводите при выключенном двигателе. Работы по техническому обслуживанию и ремонту, не описанные в данном руководстве, должны осуществляться квалифицированными специалистами в авторизованном сервисном центре.

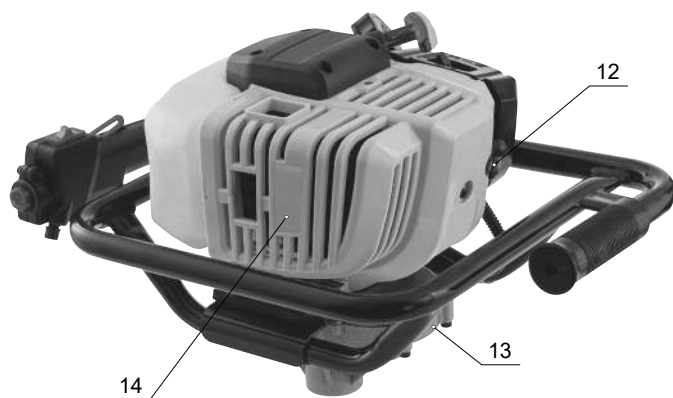
Следите за чистотой режущего приспособления. Удаляйте намотавшиеся траву, ветки и посторонние предметы со шнека мотобура.

Немедленно выключите мотобур при появлении чрезмерной вибрации или шума. Это может быть следствием серьезных повреждений деталей или узлов устройства, таких как маховик, сцепление, режущее приспособление, или нарушения крепления деталей.

Не вносите изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения изделия).

Храните мотобур в закрытом месте, недоступном для детей.

## УСТРОЙСТВО



1. Рукоятка стартера
2. Стартер
3. Рычаг управления воздушной заслонкой
4. Топливный бак
5. Левая рукоятка
6. Правая рукоятка
7. Праймер (топливный насос)
8. Кожух воздушного фильтра

9. Выключатель зажигания
10. Блокатор курка газа
11. Курок газа
12. Колпачок высоковольтного провода свечи зажигания
13. Редуктор
14. Глушитель
15. Выходной вал

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Артикул/ Модель                                                                                     | 56001/DX-52                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Тип двигателя                                                                                       | Одноцилиндровый двухтактный воздушного охлаждения |
| Рабочий объем двигателя, см <sup>3</sup>                                                            | 52                                                |
| Максимальная мощность, л.с.                                                                         | 3                                                 |
| Максимальный диаметр шнека, мм                                                                      | 300                                               |
| Диаметр выходного вала, мм                                                                          | 20                                                |
| Шнек в комплекте                                                                                    | нет                                               |
| Объем топливного бака, л                                                                            | 1,1                                               |
| Уровень звуковой мощности, дБ(а)                                                                    | 110                                               |
| Уровень звукового давления на рабочем месте, не более, дБ(А)                                        | 105                                               |
| Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения на рукоятках, м/с <sup>2</sup> | 7,3                                               |
| Неопределенность значений                                                                           | K = 1,5                                           |
| Масса без топлива, кг                                                                               | 9,5                                               |

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Сборка изделия

Двигатель, редуктор и рама с рукоятками мотобура собраны и настроены на заводе-изготовителе. Для работы необходимо установить шнек и удлинитель (при необходимости). Корпус редуктора должен быть заполнен смазкой на заводе-изготовителе. Для сборки мотобура выполните следующее:

1. Выкрутите болт (А) на блоке редуктора и проверьте наличие смазки (рис. 1). При необходимости добавьте 50-100 г универсальной смазки для редукторов.

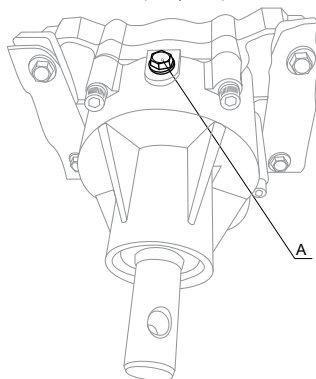


Рис. 1

2. Установите узел шнека в вал отбора мощности редуктора.
3. Совместите крепежное отверстие вала отбора мощности с крепежным отверстием шнека.
4. Закрепите шнек на валу отбора мощности с помощью пальца (1) и шплинта (2) (рис. 2).



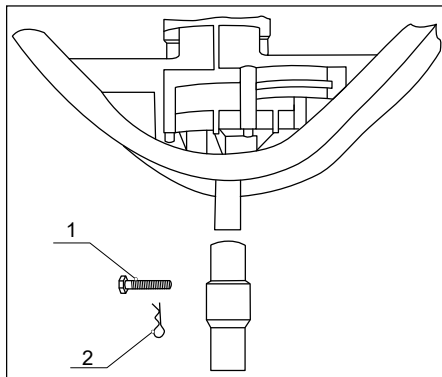


Рис. 2

### Установка удлинителя

Пробурите скважину в земле глубиной 30-50 см. Остановите двигатель.

Снимите крепеж шнека. Отсоедините двигатель от шнека и уберите его в сторону. Двигатель должен опираться на грунт рамой с рукоятками и валом отбора мощности.

Вставьте удлинитель в вал шнека, совместите отверстия, затем закрепите его с помощью пальца и шплинта.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Приготовление топливной смеси



#### ВНИМАНИЕ!

Для приготовления и хранения топливной смеси применяйте специальные емкости для бензина. Запрещается использовать емкости из пищевого пластика. Запрещается приготавливать топливную смесь непосредственно в топливном баке.



#### ВНИМАНИЕ!

Для приготовления топливной смеси используйте свежий качественный бензин. Тщательно выдерживайте соотношение бензин/масло. Никогда не применяйте чистый бензин для заправки двигателя мотобура.

Для приготовления топливной смеси следует использовать чистый и свежий неэтилированный бензин АИ-92 и специальное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Запрещается использование масла, предназначенного для 2-тактных двигателей с водяным охлаждением (лодочных моторов). Никогда не используйте масло для 4-тактных двигателей! Это может привести к образованию нагара внутри цилиндра и на свече зажигания, загрязнению выхлопного отверстия глушителя, повреждению компрессионных колец и выходу двигателя из строя. Рекомендуемое соотношение бензина и масла в топливной смеси смотрите на этикетке применяемого масла. Если соотношение не указано, смешивайте масло и топливо в пропорции 1:30 – 1:40 с помощью дозатора из комплекта поставки. На период обкатки нового двигателя рекомендуется увеличить содержание масла в топливной смеси (1:30).

1. Налейте в дозатор необходимое количество бензина.
2. Добавьте необходимое количество моторного масла.
3. Плотно закройте крышку емкости.
4. Тщательно взболтайте топливную смесь в емкости.

Проводите все работы с топливом только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников возможного воспламенения. Готовую к работе топливную смесь рекомендуется использовать в течение 30 дней. При длительном хранении топливная смесь окисляется, становится неоднородной и непригодной к применению.

### Запуск холодного двигателя



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед запуском двигателя необходимо убедиться, что рабочая часть мотобура не касается посторонних предметов.



#### ОСТОРОЖНО!

Крепко удерживайте мотобур, чтобы не потерять контроль во время запуска. Не запускайте мотобур в воздухе. Потеря контроля может стать причиной различных травм и поломки устройства.

1. Заправьте подготовленную топливную смесь в бак, оставив пространство для расширения топлива. Плотнo закрутите крышку топливного бака. Насухо протрите топливный бак снаружи от остатков пролитого топлива.
2. Перед запуском убедитесь, что устройство собрано правильно, а все детали надежно закреплены.
3. Несколько раз нажмите на прозрачный колпачок ручной подкачки топлива (праймер), расположенный между воздушным фильтром и топливным баком, для заполнения карбюратора топливной смесью (рис. 3). При этом сквозь прозрачный колпачок кнопки должна просматриваться подкачиваемая топливная смесь.
4. Переведите рычаг воздушной заслонки в верхнее положение – /| «Закрыто» (рис. 4).

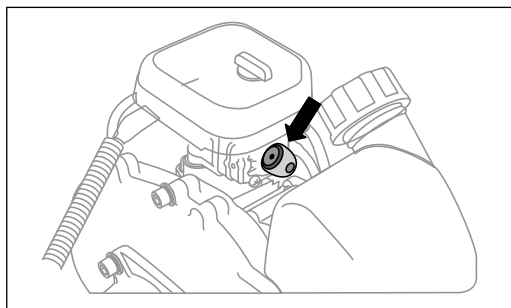


рис. 3

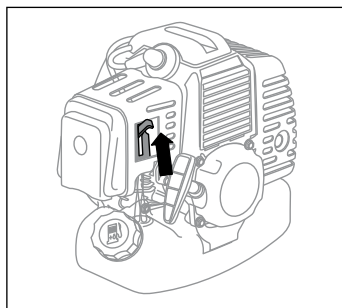


рис. 4

5. Переведите выключатель зажигания, расположенный на рукоятке управления, в положение ON/1 (рис. 5).
6. Придерживая мотобур, плавно потяните рукоятку стартера до момента зацепления в механизме стартера. После появления сопротивления энергично вытяните шнур на 50–60 см (рис. 6). Во избежание повреждения корпуса стартера не бросайте рукоятку стартера, плавно верните ее в исходное положение. Повторите данные действия до появления первой вспышки.

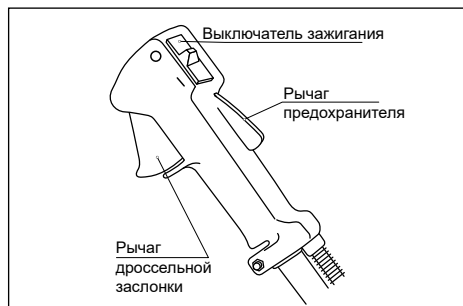


рис. 5

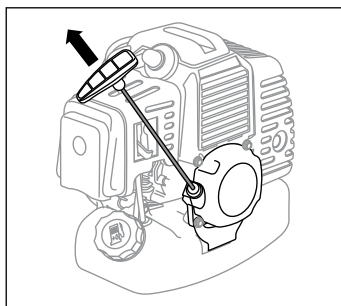


рис. 6

7. Переведите рычаг воздушной заслонки (рис. 4) в нижнее положение ||| «Открыто».
  8. Плавно потяните рукоятку стартера до момента зацепления в механизме и энергично вытяните шнур еще на 50–60 см. Двигатель должен запуститься.
  9. Прогрейте двигатель в течение 30–60 секунд и начинайте работу.
- Если двигатель не запускается, возможно, что вы пропустили первую вспышку и свечу залило топливом. В этом случае необходимо выполнить следующие действия:

- выключатель зажигания установите в положение «OFF»/0/«Стоп»;
- снимите колпачок со свечи зажигания, потянув его на себя вдоль оси свечи. Выверните и просушите свечу зажигания;
- нажав на курок газа, несколько раз потяните рукоятку стартера для вентиляции двигателя и удаления из него лишнего топлива;
- установите свечу на место;
- не закрывая воздушную заслонку, повторите процедуру запуска.

### Запуск прогретого двигателя

При запуске прогретого двигателя, как правило, не требуется подкачка топлива с помощью праймера и закрытие воздушной заслонки. Запуск осуществляется по следующей схеме:

1. Переведите рычаг воздушной заслонки в нижнее положение – ||| «Открыто» (рис. 4).
2. Включите зажигание выключателем, расположенным на управляющей рукоятке (рис. 5).
3. Плавно потяните рукоятку стартера до момента зацепления в механизме и энергично вытяните шнур еще на 50–60 см. Двигатель должен завестись.
4. Прогрейте двигатель в течение 30–60 сек. и начинайте работу.

### Остановка двигателя

Для остановки двигателя отпустите курок газа, переведите двигатель в режим холостого хода и дайте поработать 15–20 сек. Затем переведите выключатель зажигания в положение «Стоп».



#### ВНИМАНИЕ!

Режим холостого хода необходим для того, чтобы снизить температуру внутри двигателя. Мгновенная остановка двигателя может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и выходу его из строя.

## БУРЕНИЕ



#### ВНИМАНИЕ!

Все работы мотобуром следует производить в режиме полного газа.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте при бурении циклический режим работы: 1 минута – режим полного газа, затем 5–10 секунд – режим холостого хода.

**ВНИМАНИЕ!**

Режим холостого хода необходим для того, чтобы снизить температуру внутри двигателя. Длительная непрерывная работа двигателя на ПОЛНЫХ оборотах может привести к перегреву двигателя и выходу его из строя. Выход двигателя из строя вследствие перегрева не подлежит ремонту по гарантии.

1. После запуска двигателя установите мотобур вертикально в месте бурения.
2. Примите устойчивую позу, расставив ноги на удалении от шнека (рис. 7).

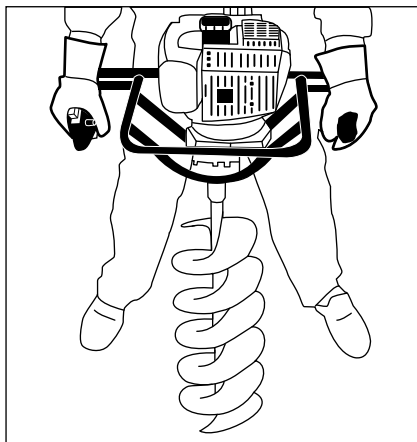


Рис. 7

3. Крепко возьмитесь за рукоятки мотобура правой и левой руками.
4. Плавно нажмите курок газа для замыкания сцепления и приведения шнека во вращение. Для бурения скважины приложите усилие вниз на рукоятки. Периодически поднимайте мотобур для удаления земли / льда из отверстия.
5. Перегрузка мотобура во время бурения может вызвать его остановку. В этом случае для снижения нагрузки на двигатель выведите шнек немного вверх для удаления земли на поверхность.
6. Возобновите бурение.

**ВНИМАНИЕ!**

При контакте с крупными булыжниками, корнями и иными препятствиями во время бурения мотобур может сильно дернуться. В этом случае немедленно отпустите курок газа и извлеките шнек из отверстия. Устраните препятствия для исключения повреждения мотобура, затем возобновите бурение.

7. Бурение скважин диаметром более 150 мм или глубиной более 1 м рекомендуется проводить вдвоем, силами оператора и помощника. Оператор (А) направляет мотобур (рис. 8), удерживая его за рукоятку с курком газа и раму. Помощник (В) помогает ему и направляет мотобур, удерживая его за другую рукоятку и раму, находясь с противоположной стороны.

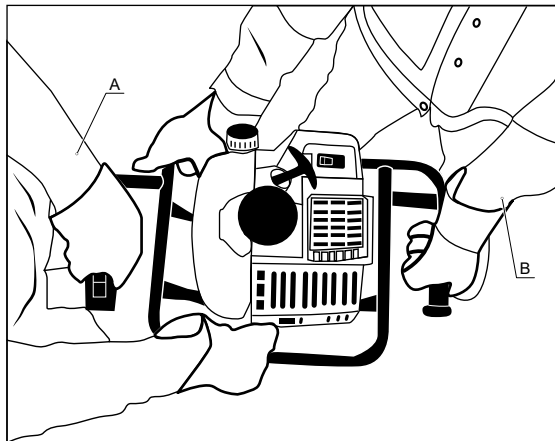


Рис. 8

8. Не прилагайте к мотобуру чрезмерное усилие, не налегайте на него и не давите весом своего тела. Позвольте мотобуру бурить самостоятельно, слегка нажимая на него.
9. Не используйте ледовый шнек для бурения грунтов, а земляной шнек для бурения льда. Для каждого вида бурения требуется особый шнек.
10. Не используйте бур на каменистых грунтах.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед погружением шнека в землю или после паузы во время бурения (режим холодного хода для охлаждения двигателя либо перерыв в работе для установки удлинителя) необходимо сначала приподнять мотобур со шнеком, раскрутить двигатель до полных оборотов и начать (продолжить) бурение. Это позволит снизить нагрузку на детали сцепления и продлит срок их службы.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все работы по обслуживанию мотобура, кроме пунктов, перечисленных в этой инструкции по техническому обслуживанию и эксплуатации, должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Сроки проведения технического обслуживания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. При экстремальных условиях эксплуатации (сильная запыленность, интенсивные нагрузки) или более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует сократить. Виды выполняемых работ и сроки обслуживания указаны в таблице ниже.

**ОСТОРОЖНО!**

Все работы по техническому обслуживанию выполняются в защитных перчатках на холодном двигателе.

| Виды работ технического обслуживания |                               | Перед началом работы   | После окончания работы | После каждой заправки топливного бака | Ежемесячно | При повреждении | При необходимости |
|--------------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------------|------------|-----------------|-------------------|
| Комплектное устройство               | Визуальный контроль           | •                      |                        | •                                     |            |                 |                   |
|                                      | Очистка                       |                        | •                      |                                       |            |                 |                   |
| Рычаги управления                    | Контроль функционирования     | •                      |                        | •                                     |            |                 |                   |
| Топливный фильтр*                    | Контроль                      |                        |                        |                                       | •          |                 |                   |
|                                      | Замена                        |                        |                        |                                       |            | •               | •                 |
| Топливный бак                        | Очистка                       |                        |                        |                                       | •          |                 |                   |
| Редуктор                             | Смазка                        | Каждые 50 часов работы |                        |                                       |            |                 |                   |
| Воздушный фильтр*                    | Очистка                       |                        | •                      |                                       |            |                 | •                 |
|                                      | Замена                        |                        |                        |                                       |            | •               | •                 |
| Охлаждающие ребра цилиндра           | Очистка                       |                        | •                      |                                       |            |                 | •                 |
| Отверстия для охлаждения двигателя   | Очистка                       |                        | •                      |                                       |            |                 | •                 |
| Свеча зажигания*                     | Проверка состояния электродов |                        |                        |                                       | •          |                 | •                 |
|                                      | Замена                        |                        |                        |                                       |            | •               | 100 часов работы  |
| Крепежные винты и гайки              | Проверка                      | •                      |                        |                                       |            |                 |                   |
|                                      | Подтягивание                  |                        |                        |                                       |            |                 | •                 |
| Искрогасящая сетка в глушителе       | Контроль                      |                        |                        |                                       | •          |                 |                   |
|                                      | Замена                        |                        |                        |                                       |            |                 | •                 |

\* Данные детали являются расходным материалом и не подлежат замене по гарантии.

## Воздушный фильтр

Производите очистку или замену поролонового элемента воздушного фильтра каждые 10 часов работы. Состояние воздушного фильтра является одним из основных условий надежной работы двигателя. Снимите кожух защиты воздушного фильтра.

Извлеките воздушный фильтр и тщательно промойте его сначала в мыльном водном растворе, затем в чистой теплой воде. Высушите фильтр при комнатной температуре, перед установкой фильтра пропитайте его 2–3 каплями моторного масла (рис. 9).

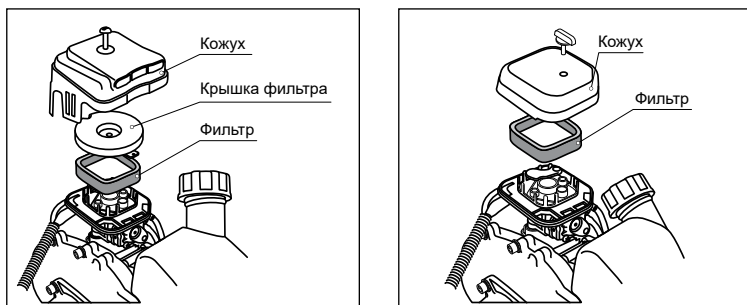


рис. 9

### Свеча зажигания

Регулярно проверяйте состояние свечи зажигания. При выявлении загрязнений очистите свечу зажигания с помощью металлической щетки и проверьте зазор между электродами. Зазор должен составлять 0,5–0,6 мм.

### Система охлаждения

При загрязнении охлаждающих отверстий продуктами покоса и масляным шламом используйте для очистки кисточку и/или баллон со сжатым воздухом. Грязные ребра цилиндра двигателя могут стать причиной его перегрева и выхода из строя. Регулярно очищайте от загрязнений ребра цилиндров кисточкой и/или сжатым воздухом.

### Глушитель

Периодически осматривайте искрогаситель двигателя, представляющий собой металлическую сетку, расположенную в выходном отверстии глушителя. Загрязненный искрогаситель может отрицательно сказаться на мощности двигателя. При выявлении загрязнений очистите искрогаситель с помощью щетки или кисти.

### Редуктор

С периодичностью, указанной в таблице, проверяйте наличие смазки в редукторе. Выкрутите болт (А), расположенный на боковой стороне редуктора (рис. 10). При необходимости добавьте смазку, предназначенную для редукторов, с помощью шприца или произведите замену смазки, обратившись в авторизованный сервисный центр.

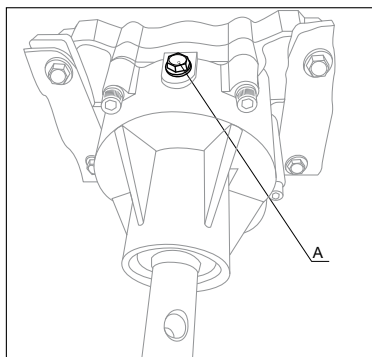


Рис. 10

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



### ВНИМАНИЕ!

Пользователем устраняются только приведенные ниже неисправности. Другие неисправности подлежат устранению в авторизованном сервисном центре.

| Неисправность                                    | Возможная причина                                                    | Способ устранения                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Двигатель не запускается.                        | Выключатель зажигания находится в положении «Off» (выключено).       | Перевести выключатель зажигания в положение «On» (включено).                                                                                                           |
|                                                  | Пустой топливный бак или воздушная пробка в топливопроводе.          | Залить свежую топливную смесь в топливный бак, прокачать топливопровод с помощью праймера до появления топлива внутри колпачка праймера.                               |
|                                                  | Отсутствие топлива в карбюраторе.                                    | Полностью до упора нажать колпачок ручной подкачки топлива (праймера) 5-7 раз.                                                                                         |
|                                                  | Карбюратор переливает топливо (из-за неправильного порядка запуска). | Повторить процедуру запуска, установив рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора в открытое положение. При необходимости выкрутить свечу зажигания и просушить. |
|                                                  | Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.               | Слить топливную смесь из топливного бака. Залить свежую топливную смесь.                                                                                               |
|                                                  | Загрязнена или неисправна свеча зажигания.                           | Очистить или заменить свечу зажигания.                                                                                                                                 |
| Двигатель неустойчиво работает на холостом ходу. | Грязный воздушный фильтр.                                            | Очистить или заменить воздушный фильтр.                                                                                                                                |
|                                                  | Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.               | Слить топливную смесь из топливного бака. Залить свежую топливную смесь.                                                                                               |
|                                                  | Засорение карбюратора.                                               | Обратиться в авторизованный сервисный центр.                                                                                                                           |
| Двигатель не набирает обороты.                   | Грязный воздушный фильтр.                                            | Очистить или заменить воздушный фильтр.                                                                                                                                |
|                                                  | Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.               | Слить топливную смесь из топливного бака. Залить свежую топливную смесь.                                                                                               |
|                                                  | Рабочий инструмент изделия заблокирован посторонними предметами.     | Остановить двигатель и очистить рабочий инструмент.                                                                                                                    |
| Дымный выхлоп из глушителя.                      | Неправильно приготовлена топливная смесь.                            | Слить топливную смесь из бака. Залить свежую топливную смесь, приготовленную в соответствии с рекомендациями производителя масла.                                      |



## ХРАНЕНИЕ

Мотобур следует хранить в сухом, незапыленном помещении. При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Хранить при температуре окружающей среды от 1 до +35 °С и относительной влажности воздуха не более 80% при температуре 20 °С. Срок хранения не ограничен.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

В случае перерыва в работе более 30 дней необходимо произвести следующие действия:

1. Слейте остатки топлива из топливного бака.
2. Заведите двигатель для того, чтобы удалить остатки топлива из карбюратора и топливных шлангов.
3. Выкрутите свечу зажигания.
4. Залейте в свечное отверстие 3–5 мл чистого моторного масла для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
5. Медленно вытяните несколько раз шнур стартера для того, чтобы внутренние поверхности цилиндра и поршня покрылись маслом.
6. Установите поршень в верхнем положении (тяните шнур стартера, отслеживая положение поршня через отверстие свечи зажигания).
7. Установите свечу зажигания на место.

### Возобновление работы после длительного хранения

1. Выкрутите свечу зажигания.
2. Переверните мотобур свечным отверстием вниз и несколько раз энергично вытяните шнур стартера, чтобы удалить лишнее масло из камеры сгорания. Следите, чтобы остатки масла не попали в колпачок свечи зажигания.
3. При необходимости очистите, промойте в чистом бензине и просушите свечу зажигания или установите новую.
4. Подготовьте мотобур к работе. Заправьте топливный бак свежеприготовленной топливной смесью.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с защитой изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается. Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

Условия транспортирования аппарата при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от -40 до +40 °С;
- относительная влажность воздуха не более 80% при 20 °С.

При переноске мотобура на короткие расстояния (при переходе с одного места работы на другое) рекомендуется заглушить двигатель. Переносите мотобур, подвесив на ремне, держа за рукоятки. Не допускайте контакта с глушителем частей тела (существует опасность ожогов) и горячих веществ (опасность возгорания).



### ОСТОРОЖНО!

Никогда не транспортируйте и не переносите мотобур с вращающимся шнеком. Для того чтобы предотвратить возможные повреждения, а также вытекание топлива, при перевозке мотобура в автомобиле его необходимо зафиксировать от опрокидывания. Надежнее транспортировать мотобур с пустым баком.

## КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

Критерием предельного состояния устройства является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

### Критериями предельного состояния устройства являются:

- глубокая коррозия и трещины на поверхностях несущих и корпусных деталей;
- чрезмерный износ или повреждение двигателя и механизмов привода или совокупность признаков;
- окончание срока службы.

## КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования, и действия персонала в случае их наступления приведены в таблице.

| Неисправность                                               | Классификация     | Действия персонала                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Снижение скорости вращения рабочего инструмента             | Инцидент          | Обратиться в сервисный центр для проведения диагностики                                                           |
| Искрение и/или повышенная вибрация                          | Авария            | Принять меры по предотвращению возгорания. Обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики |
| Оплавление пластика. Потеря целостности конструкции изделия | Критический отказ | Принять меры по предотвращению возгорания. Обратиться в сервисный центр для проведения диагностики                |

В таблице приведены критерии предельных состояний бензоинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим «предельного состояния» – состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

| Критерии предельного состояния                                   | Классификация                    | Действия персонала                                      |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Оплавление пластика корпуса                                      | Инцидент                         | Обратиться в сервисный центр для проведения диагностики |
| Трещины на поверхности корпусов и оснований, повреждение корпуса | Механическое повреждение корпуса |                                                         |

## РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки компаний-дилеров согласно действующему законодательству, регламентирующему правила торговли на территории стран Таможенного союза. Утилизация мотобура должна производиться в соответствии с нормами законодательства РФ, в частности Федеральным законом № 7-ФЗ от 10.01.2002 «Об охране окружающей среды».

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива и фильтров.

---

## СРОК СЛУЖБЫ

---

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

---

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

---

На изделие распространяется гарантия производителя.

Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

---

## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

---

Дата изготовления указана на техническом стикере изделия.

---

## ИМПОРТЕР

---

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке.

Производитель: Zhejiang Topwe Tools Manufacturing Co., Ltd, No.6-1, One Road, Huangtang Industrial Zone, Yongkang City, Zhejiang Prov, China.

Сделано в Китае.

Изделие соответствует требованиям:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



# Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев

с возможностью расширенной  
гарантии до 36 месяцев

## ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля  
гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель  
предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию  
сроком на 12 месяцев со дня продажи.

**ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.**

## **Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»**

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю. В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Средний срок службы изделия — 5 лет.

### **Гарантия не распространяется в следующих случаях:**

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как приводные ремни, аккумуляторные батареи, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пыльные цепи, пыльные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Стихийное бедствие.
- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте [iprsremont.ru](http://iprsremont.ru)) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, отправленный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для пользования данным изделием информацию и руководство по эксплуатации от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

\_\_\_\_\_ Подпись покупателя

**Адреса и телефоны сервисных центров, обслуживающих продукцию компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», вы можете найти на сайте [www.iprsremont.ru](http://www.iprsremont.ru) или уточнить в наших филиалах. Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» [www.instrument.ru](http://www.instrument.ru).**

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.  

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи 

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.  

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи 

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.  

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи 

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---